



## **ПРАВИЛНИК ЗА ПРИЛАГАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА НАТРУПВАНЕ И ТРАНСФЕР НА КРЕДИТИ ВЪВ ВИСШЕ УЧИЛИЩЕ ПО МЕНИДЖМЪНТ, ГР. ВАРНА**

Настоящият документ представя Правилник за прилагане на системата за натрупване и трансфер на кредити във Висше училище по мениджмънт, гр. Варна (ВУМ). Той се основава на Закона за Висшето Образование и Наредба 21/30.09.2004 за натрупване и трансфер на кредити във висшите училища (Д. в. 89/2004), както и на ръководството за прилагане на системата за натрупване и трансфер на кредити, публикувано през 2009 година от Европейската Комисия, което доразвива ръководството публикувано през 2005 година. Настоящият документ е съставен в съответствие с достиженията в развитието на Болонския процес, нарастващата важност на ученето през целия живот и въвеждането на резултатите от ученето като основен критерий при трансфер и признаване на кредити. Правилникът за прилагане на системата за натрупване и трансфер на кредити стимулира процесите на хоризонтална и вертикална мобилност на студенти във ВУМ.

### **Глава Първа. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ И ПОНЯТИЯ**

#### **Член. 1 Област на приложение**

- (1) Правилникът за прилагане на системата за натрупване и трансфер на кредити определя условията и реда, при които се натрупват и трансферират кредити във ВУМ.
- (2) Правилникът е приложим за всички студенти във всички специалности на ВУМ.
- (3) Отговорност за прилагане на настоящия правилник имат всички длъжностни лица, които са отговорни за учебния процес и за прилагане на системата за оценяване и поддържане на качеството на обучение и на академичния състав.

#### **Член 2. Същност и основни понятия в системата за натрупване и трансфер на кредити**

- (1) Прилагането на системата за натрупване и трансфер на кредити във ВУМ поставя студента в центъра на обучителния процес, като му предоставя по-добри възможности за избор на учебно съдържание, начин и място на обучение.

(2) Резултатите от ученето представляват описание на знанията, уменията и компетентностите, които студентите трябва да притежават при успешно завършване на обучението по дадена дисциплина, модул, специалност. Те допринасят за прозрачност на целите на отделните специалности и ги направят по-разбираеми за студентите на ВУМ, работодателите, представители на други висши училища и на други заинтересовани лица.

(3) Кредитите представляват цифрено изражение на студентската заетост – аудиторна и извънаудиторна.

## **Глава Втора. ФОРМИРАНЕ И НАТРУПВАНЕ НА КРЕДИТИ ВЪВ ВУМ**

### **Член 1. Формиране на кредити**

(1) Формирането на кредити е процес, при който кредитите се определят въз основа на пълната предвидена в учебния план студентска аудиторна и извънаудиторна заетост по задължителни, избираеми и факултативни дисциплини, която е необходима за постигането на предвидените резултати от ученето.

(2) Обучението по учебен план предвижда придобиването на 60 кредита за учебна година и 30 кредита за семестър.

(3) При съставяне на учебните планове, както и при дефинирането и разработването на отделните дисциплини ВУМ изхожда от резултатите от ученето, които трябва да бъдат постигнати в края на периода на обучение по дадена дисциплина, модул и съответно специалността като цяло.

(4) При определяне на заетостта по дадена дисциплина ВУМ взема под внимание общия брой часове, за което студентите ще успеят да постигнат предвидените резултати от ученето. Общият брой часове е равен на сбора от часовете, предвидени за аудиторна заетост и часовете за самостоятелна извън-аудиторна подготовка.

### **Член 2. Видове студентска заетост**

(1) Аудиторната заетост във ВУМ включва лекции, упражнения, PBL/CBL, консултации и практика.

(2) Извън-аудиторната заетост включва самоподготовка, самостоятелна работа, курсов проект, индивидуална работа с преподавателя, подготовка за занятия и др. Часовете, предвидени за извънаудиторната заетост, са индикативни, защото студентите в зависимост от индивидуалните си знания, умения и компетенции могат да имат различен прогрес в процеса на учене.

### **Член 3. Присъждане на кредити**

(1) Във ВУМ успешното участие в практика или летен стаж приключва с присъждане на кредити в размер на 15 кредита.

- (2) Кредити се присъждат на студента в резултат на оценка на напредъка, който той е отбелязал в постигането на предварително формулираните резултати от ученето по дадена дисциплина, която представлява компонент в учебния план. Присъждането на кредитите става в резултат на успешно изпълнение на предварително заложените изисквания, които са формулирани в синхрон с очакваните резултати от ученето.
- (3) Във всеки етап от обучението на студента в ВУМ във връзка с предстояща мобилност институцията издава академична справка, която съдържа информация за натрупаните до момента кредити по различните дисциплини.
- (4) Броят кредити, необходим за придобиване на образователно-квалификационна степен *професионален бакалавър* в специалностите, които ВУМ предлага, е 192 кредита. Броят кредити, необходими за придобиване на образователно-квалификационна степен *магистър* в специалностите, които ВУМ предлага, е 120 кредита.
- (5) При присъждането на кредити комисията прилага и използва информацията относно студентската заетост и резултатите от учене, включени в т.е. ECTS каталог.
- (6) ECTS каталогът е основен инструмент при осъществяване на академично сътрудничество с цел мобилност и е предназначен за използване от студенти, преподаватели и неакадемичен състав на висши училища, с които ВУМ си партнира.
- (7) Придобитите от студента кредити се записват в главната книга, академичната справка, дипломното приложение и Европейското дипломно приложение.

### **Глава Трета. ПРИЗНАВАНЕ И ТРАНСФЕР НА КРЕДИТИ ПРИ МОБИЛНОСТ НА СТУДЕНТИ**

Член. 1 Трансфер на кредити при студентска мобилност в академични партньорски институции

- (1) Успешният трансфер на кредити е резултат от академичното признаване на кредити, придобити след обучение в друга академична институция.
- (2) Признаването на кредити е процес, при който ВУМ удостоверява постигането на определени резултати от ученето.
- (3) Предвид многообразието от специалности и висши училища ВУМ се стреми да прилага гъвкав подход при признаването на кредити, придобити в други висши училища, като търси съответствие преди всичко в постигнатите резултати от ученето.

Член 2. Процедура по признаване на кредити

- (1) Признаването на кредити, придобити от обучение в други академични институции става от комисия, която разглежда предоставената академична справка, както и информацията за резултатите от ученето, които студентът е постигнал.

(2) Процедурата по признаване на кредити се отразява в протокол, който съдържа информация за решението на комисията. Комисията се председателства от Заместник ректора по учебната и научноизследователската дейност, който подписва протокола на комисията.

(3) Натрупването и трансфера на кредити става в резултат на използването и прилагането на основните документи, подпомагащи тези процеси, а именно:

а) Каталог, съдържащи подробна информация за институцията и практическа информация, предназначена за пристигащи студенти, както и списък с предлаганите специалности включително за изходите от обучението по отделните дисциплини и на специалността като цяло;

б) Споразумение за обучение и споразумение за практика;

в) Академична справка;

г) Дипломно приложение.

### Член 3. Признаване на кредити при студентска мобилност с цел обучение

(1) ВУМ гарантира пълно академично признаване на обучението в приемащата институция в периода на мобилността и кредитите, придобити в рамките на мобилността в приемащата институция, в съответствие с подписаното предварително споразумение за обучение.

(2) Придобити кредити по дисциплини с резултати от ученето сходни с тези на дисциплини, включени в учебните планове на ВУМ се признават автоматично.

(3) Придобити Кредити по дисциплини с резултати от ученето, които не са включени в дисциплините, преподавани във ВУМ, биват признавани и включени в Европейското дипломно приложение, което представлява Анекс 1 към настоящия каталог.

### Член 4. Признаване на кредити при студентска мобилност с цел практика

(1) При мобилност с цел практика студентът се задължава да изпълнява задълженията, посочени в споразумението за обучение, както да се придържа към предварително подписания от него документ за ангажимент за качество.

(2) ВУМ оказва пълно академично признаване на периода на практика, когато тази практиката е част от учебния план на студента, в който се прилага Европейската система за натрупване и трансфер на кредити.

(3) Когато практиката не е част от учебния план, ВУМ оказва академична признаване на периода на практика чрез вписване на периода на мобилност в Европейското дипломно приложение.

АНЕКС 1.



EUROPASS DIPLOMA SUPPLEMENT



VARNA UNIVERSITY OF MANAGEMENT

1. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION

Last name

1.1

First name

1.2

Date of birth (dd/mm/yyyy)

1.3

Student identification personal number

1.4

2. INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Name of qualification

2.1

Main field of study for the qualification

2.2

Name and status of awarding institution *(in Bulgarian language)*

2.3

Name of institution administering studies *(in Bulgarian language)*

2.4

Language of instruction / examination

2.5

### 3. INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Level of qualification

3.1

Official length of programme

3.2

Access requirements

3.3

### 4. INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED

Mode of study

4.1

Full-time

Programme requirements

4.2

The programme corresponds to the *Higher Education Law*, the *Ordinance on the state requirements for acquiring higher education by educational and qualification degrees Professional Bachelor, Bachelor and Master*, as well as the *Rules and Regulations of the International University College*.

#### Explanatory note

This Diploma Supplement model was developed by the European Commission, Council of Europe and Unesco/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international 'transparency' and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgements, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why.

More information on Europass: <http://europass.cedefop.europa.eu>

## Programme details and the individual grades / marks / credits obtained

4.3

№	CODE	COURSE UNITS	TEACHING	NATIONAL	ECTS		
			HOURS	GRADES	GRADES	CREDITS	
1.	MM021	Economics	65	Fair	3.00	D	5.5
2.	MM022	Business environment	25	Very good	5.00	B	2.0
3.	MM011	Business law	60	Excellent	6.00	A	5.0
4.	MM012	Business ethics	30	Very good	5.00	B	2.5
5.	MM0711	English 1st semester	90	Good	4.00	C	7.5
6.	MM032	Business communications	25	Excellent	6.00	A	2.5
7.	MM031	Principles of marketing	60	Very good	5.00	B	5.0
8.	MM062	Management	50	Fair	3.00	D	4.0
9.	MM061	Intercultural awareness for business	40	Excellent	6.00	A	3.5
10.	MM041	Research and Statistics	50	Fair	3.00	D	4.5
11.	MM0711	English 2nd semester	90	Very good	5.00	B	7.5
12.	MM042	Information technologies	35	Excellent	6.00	A	3.0
13.	MM051	Introduction to accounting	60	Fair	3.00	D	5.0
14.	MM052	Introduction to finance	30	Excellent	6.00	A	2.5
15.	MM153	Managerial accounting	25	Fair	3.00	D	2.0
16.	MM151	Entrepreneurship	40	Excellent	6.00	A	3.5
17.	MM101	Organisational behaviour	40	Very good	5.00	B	3.5
18.	MM102	Human resource management	50	Excellent	6.00	A	4.0
19.	MM0911	English 3rd semester	50	Fair	3.00	D	4.0
20.	MM131	Marketing communications	50	Very good	5.00	B	4.0
21.	MM132	Marketing research	40	Very good	5.00	B	3.5
22.	MM152	Project Management	25	Very good	5.00	B	2.0
23.	MM081	Summer internship I	30	Good	4.00	C	15.0
24.	MM123	Revenue management	25	Very good	5.00	B	2.0
25.	MM121	E-business	40	Good	4.00	C	3.5
26.	MM122	Relationship marketing	25	Good	4.00	C	2.0
27.	MM141	Branding	50	Very good	5.00	B	4.0
28.	MM142	Intellectual property	40	Good	4.00	C	3.5
29.	MM0912	English 4th semester	50	Very good	5.00	B	4.0
30.	MM0922	German 4th semester	80	Very good	5.00	B	7.0
31.	MM112	Services marketing	40	Fair	3.00	D	3.5
32.	MM111	Consumer behaviour	50	Fair	3.00	D	4.0
33.	MM202	Corporate social responsibility	40	Excellent	6.00	A	3.5
34.	MM201	Corporate culture	45	Very good	5.00	B	4.0
35.	MM182	International marketing	45	Excellent	6.00	A	4.0
36.	MM081	Summer internship II	30	Excellent	6.00	A	15.0
37.	MM181	Marketing management	40	Very good	5.00	B	3.5
38.	MM231	Strategic management	60	Fair	3.00	D	5.0
39.	MM1711	English 5th semester	50	Good	4.00	C	4.0
40.	MM192	Managerial competency	30	Good	4.00	C	2.5
41.	MM191	Leadership	60	Good	4.00	C	5.0
42.	MM221	Managing the company competitiveness	35	Very good	5.00	B	3.5
43.	MM222	Quality management	45	Very good	5.00	B	4.0
44.	MM1722	Portugal 6th semesters	80	Excellent	6.00	A	7.0
45.	MM1712	English 6th semester	50	Very good	5.00	B	4.0
46.	MM_DIP	Diploma seminar	60	Pass			
OVERALL AVERAGE:			2 130	Very good	4.67	B	200.0
FINAL STATE EXAMINATIONS							
I.	The Preparation and Defense of a Thesis: Research on strategic management of "Raiko Tsonchev" High school of tourism and entrepreneurship			Very good	5.00	B	
II.	ENGLISH *			Good	4.00	C	
* Equivalent to B2 according to the Common European Framework							
OVERALL AVERAGE:			—	Very good	4.50	B	10
OVERALL AWARD AVERAGE:				Very good	4.59	B	210

Grading scheme and grade distribution guidance

Overall classification of the qualification

4.4	NATIONAL GRADE	ECTS GRADE
	Excellent 5.50 ÷ 6.00	A
	Very good 4.50 ÷ 5.49	B
	Good 3.50 ÷ 4.49	C
	Fair 3.00 ÷ 3.49	D
	Fail 2.00	F

4.5 N / A

### 5. INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION

Access to further study

5.1 Access to the Second Degree (MASTER's Degree)

Professional status

5.2 The holders of the qualification have all the rights to practice the profession "Economist - manager"

### 6. ADDITIONAL INFORMATION

Additional information

6.1 Established as a higher education institution in 1996, VUM is an independent business school nowadays, which provides higher education courses and awards Bachelor and Master degrees. Nearly 1000 students from more than 40 countries are enrolled in the VUM programmes. VUM cooperates with more than 100 institutions for double degree programmes, as well as Erasmus+ mobility.

Further information sources

6.2 Europass Coordinator  
 Christina Armutlieva  
 Tel.: +359 58 655638  
 Fax: +359 58 605760  
 E-mail: [erasmus@vumk.eu](mailto:erasmus@vumk.eu)  
  
 Human Resource Development Centre  
<http://www.hrdc.bg>  
[Europass National Centre](#)  
 E-mail: [europass@hrdc.bg](mailto:europass@hrdc.bg)

### 7. CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Date

Signature



7.1	20	June	2016
-----	----	------	------

7.2

1. ....

2. ....

Capacity

7.3

1. Assoc. Prof. Todor RADEV, Ph.D.

Rector

Varna University of Management

2. Assoc. Prof. Svetlana BOYADZHIEVA, Ph.D.

Director

International College

Official stamp

7.4

## 8. INFORMATION ON THE BULGARIAN HIGHER EDUCATION SYSTEM

*(prepared by the National ENIC / NARIC center of the Ministry of Education and Science)*

Holders of diplomas of completed secondary education have the rights to continue their studies without restrictions as to the type of the higher school. Admission to higher school is based on successfully passed entrance examinations. The type and the number of these examinations are defined by the higher schools and are closely related to their profile.

The requirements for student admission, depending on the type of the higher school and the given speciality, comprise written competitive examinations (one or more), tests (with different volume and structure) and a diploma of completed secondary education. The autonomy of the higher schools gives them the rights to define on annual basis the admission requirements. The admission procedure for each speciality is defined on annual basis and made public in the Guide of respective higher school.

The system of higher education provides training after completed secondary education and comprises the following degrees:

**8.1. BACHELOR'S EDUCATIONAL AND QUALIFICATION DEGREE.** According to the curriculum the acquisition of that degree requires:

- a) minimum 180 credits with a duration of the studies of at least three years leading to the Professional Bachelor in...degree;
- b) minimum 240 credits with a duration of at least four years leading to the Bachelor's degree.

**8.2 MASTER'S EDUCATIONAL AND QUALIFICATION DEGREE.** The requirements for the acquisition are as follows:

- a) minimum 300 credits according to the curriculum with a duration of the studies of at least five years;
- b) minimum 120 credits for holders of Professional Bachelor in ... degree
- c) minimum 60 credits for holders of Bachelor's degree.

Colleges organize training for the acquisition of the Professional Bachelor in ... educational and qualification degree that provides specialized vocational training in the respective professional sectors and specialities.

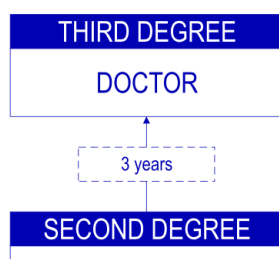
Holders of the Professional Bachelor in ... educational and qualification degree can continue their training for the Master's educational and qualification degree only in the same professional sector in compliance with the terms and conditions laid down in the Rules of the higher school or in the State Requirements.

Studies for Bachelor's degree organized in compliance with the curriculum provide multi – profiled training or specialized vocational training in professional sectors and specialities. Studies for Master's degree provide profound fundamental training combined with profile – oriented training within a given speciality.

**8.3. STUDIES FOR DOCTOR'S EDUCATIONAL AND SCIENTIFIC DEGREE** are carried out in scientific specialities.

Diplomas for completed degree are issued upon the successful completion of all duties included in the curriculum, irrespective of the calendar duration of studies.”

### DIAGRAM OF THE EDUCATION SYSTEM IN THE REPUBLIC OF BULGARIA



### LOCATION OF BULGARIAN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS



